

# User manual



Scan Code For Warranty  
Registration & Policy

**Product Name: Side by Side Refrigerator Freezer  
HF-SB5601FB  
Products Applied: 534.14.100**

## Safety information



In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**






- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

## Safety information



- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


### General safety


-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
-  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.

## Safety information




 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.


 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

## Safety information



 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

## Safety information



- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.<sup>1)</sup>
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

<sup>1)</sup> If there is a freezer compartment.

<sup>2)</sup> If there is a fresh-food storage compartment.

## Safety information



- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

## Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

## Safety information



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);






## Safety information



- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

## Safety information



which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

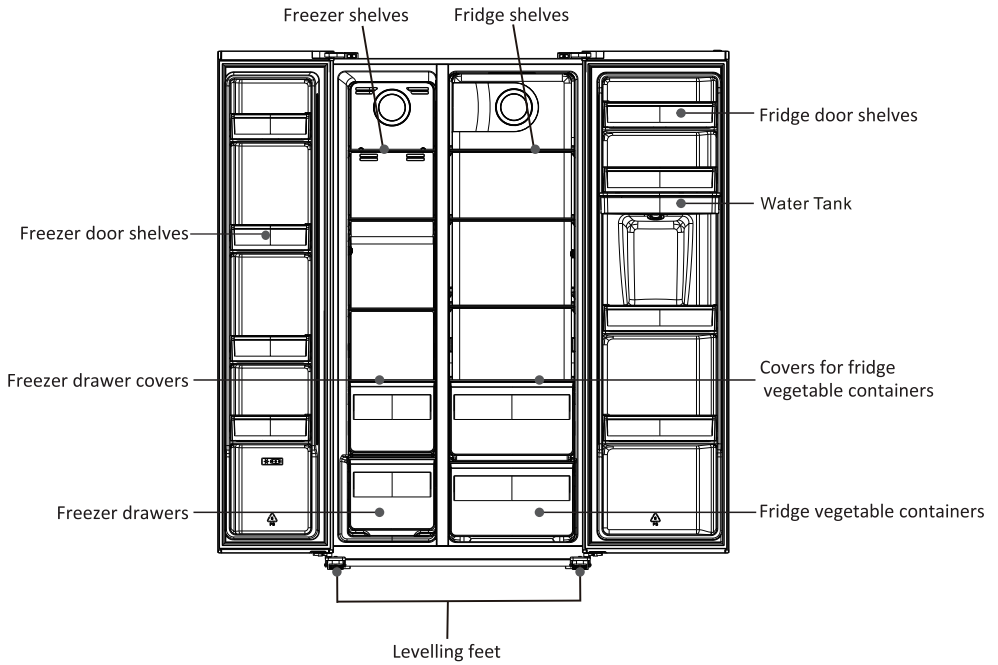


**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

## Overview



This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

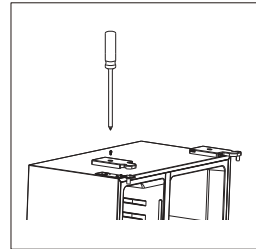
# Installation

## Remove the doors

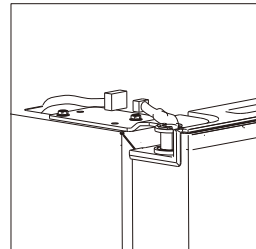
**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door removing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

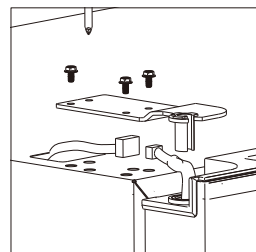
1. Unscrew hinge cover by Philips screwdriver.



2. Disconnect the harness.



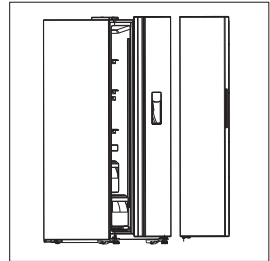
3. Unscrew top hinge.



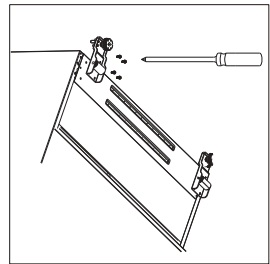
## Installation

---

4. Lift the door and place it on a soft pad. Then remove another door as same process.



5. Unscrew bottom hinges.

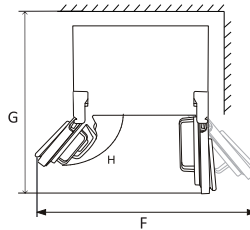
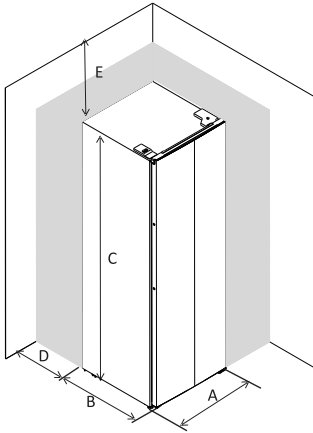


6. After the appliance is positioned, install the doors as reversed process.

# Installation

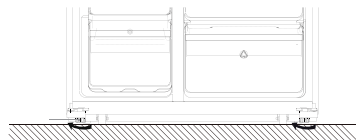
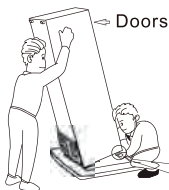
## Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.



A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

## Levelling the refrigerator



- Clockwise rotate feet to heighten them by hand.
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand.

# Installation

---

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:


for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C;(T)

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

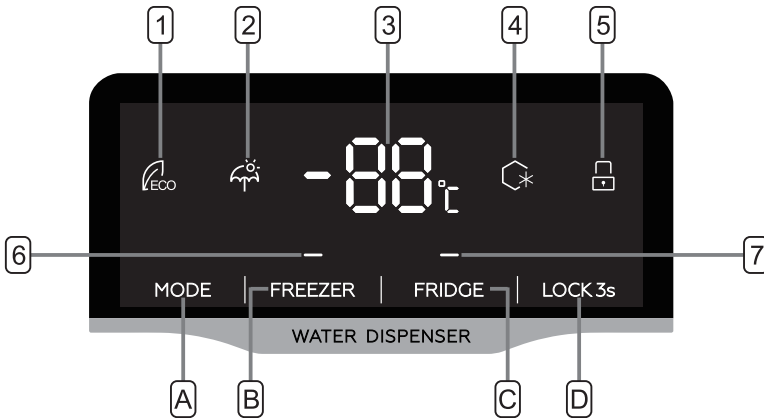
 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.

## Daily Use

### 1.1 Using the control panel



### 1.2 Buttons

- A** Mode settings
- B** Freezer temperature adjustment
- C** Fridge temperature adjustment
- D** Lock or unlock

### 1.3 Using the control panel

- 1** ECO mode
- 2** Holiday mode
- 3** Freezer or fridge temperature
- 4** Super freezing
- 5** Lock icon
- 6** Freezer temperature icon
- 7** Fridge temperature icon

#### Mode button:

Press to select running mode from ECO- Holiday- Super freezing - User's setting

Fridge temperature adjustment

Fridge temperature adjustment: it is valid in the user's setting mode and the super freezing mode.



## Daily Use

---

Press this button to enter the temperature setting of the fridge compartment. At this time, the icon of the fridge temperature lights up, and the temperature digital tube flashes.

Press this button continuously and the temperature will cycle between “2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C” in sequence; after selection, it will be confirmed after flashing for 5s.

Freezer temperature adjustment

Freezer temperature adjustment: it is valid in user's setting mode and holiday mode. Press this key to enter the temperature setting of the freezer. At this time, the icon of the freezing temperature lights up, and the temperature digital tube flashes. Press this button continuously and the temperature will cycle between -14°C and -22°C in sequence; after selection, it will be confirmed after flashing for 5s.

Lock or unlock

Long press this button to enter/exit the lock function.

Unlock function: In locked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be unlocked.

Lock function: In the unlocked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be locked.

## Display




- 1 **ECO** mode, the refrigerator runs in lowest energy consumption setting.
- 2 **SUPER FREEZING** cools the freezer compartment to the lowest temperature for approx. 6 hours. Then the temperature set before super mode is automatically restored.
- 3 **LOCK**, the symbol will light on if buttons are locked.
- 4 Display the setting temperature of freezer compartment.
- 5 Display the setting temperature of fridge compartment.
- 6 **Holiday mode**, turn off the fridge compartment, only turn on the freezer compartment to cool its temperature, which will save the energy consumption.

## Daily Use

---

### Door open alarm

If the door is opened for 60 seconds, the buzzer will sound the alarm according to the following rules: Beep 5 times at 1Hz frequency, stop for 30 seconds; repeat this cycle until the door closes.

Mode	Icon	Freezer temperature display	Fridge temperature display
ECO		Smart settings based on ambient temperature	
Holiday		Keep the original temperature setting	17°C
Super freezing		-25°C	Keep the original temperature setting

### Lock or unlock

Long press this button to enter/exit the lock function.

Unlock function: In locked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be unlocked.

(Lock icon lights off)

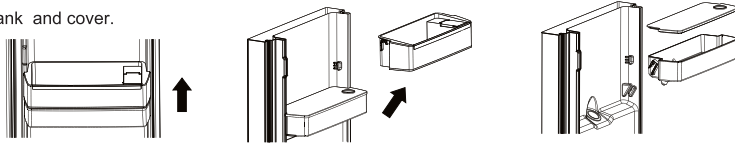
Lock function: In the unlocked state, press and hold for 3 seconds, the buzzer will beep for a long time, and all buttons will be locked.

(Lock icon lights up)

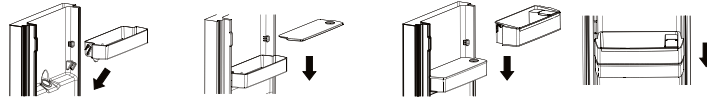
## Daily Use

Before using the water dispenser for the first time, remove and clean the water tank located inside the fridge compartment.

1. Lift and take off tank balcony first, then take off water tank with cover. Detach the cover to wash and clean the tank and cover.



2. After cleaning, reposition water tank, cover and tank balcony as below process.

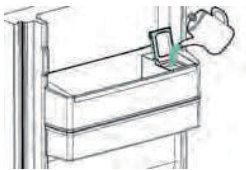


3. Clean the dispenser pad outside the fridge door.



### Filing the water tank with water

1. Open the small lid



2. Fill the water tank with drinkable water up to 3 L line.
3. Close the small lid on the cover



### Dispensing

To dispense water, push the dispenser pad gently, using a glass or container.

To stop the flow of water, pull your glass away from the dispenser pad.

## Daily Use

### First use

#### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.</li> <li>• Do not store perishable foods.</li> </ul>
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.</li> <li>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.</li> </ul>
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dairy products, eggs</li> </ul>
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.</li> </ul>
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Foods for long-term storage.</li> <li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li> <li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.</li> <li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li> </ul>

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

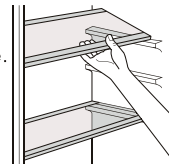
### Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

### Accessories

#### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.




#### Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



## Daily Use

### Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation	
Environment Temperature	Temperature Setting
	
Summer	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C
Normal	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C
Winter	Fridge set on 4°C
	Freezer set on -18°C

- Information above give users recommendation of temperature setting.

### Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

## Daily Use

### Helpful hints and tips

#### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

#### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

#### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

#### Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Daily Use

### Troubleshooting



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at <b>SUPER</b> modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Side panels are hot	It's normal. Heat exchange is in the side panels	Take gloves to touch side panels if need.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Vietnamese



Quét Mã Để Đăng Ký Bảo Hành &  
Chính Sách Bảo Hành

**Tên sản phẩm: TỦ LẠNH HAI CÁNH SIDE-BY-SIDE  
HF-SB5601FB**

**Mã sản phẩm áp dụng: 534.14.100**



## Thông tin an toàn



Vì sự an toàn của bạn và để đảm bảo sử dụng đúng cách, trước khi lắp đặt và sử dụng lần đầu tiên, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này, kể cả các gợi ý và cảnh báo. Để phòng tránh những sai lầm và tai nạn không đáng có, điều quan trọng là phải đảm bảo rằng tất cả những người sử dụng thiết bị đã hiểu rõ về các tính năng an toàn và hoạt động của thiết bị. Hãy bảo quản cẩn thận Hướng dẫn sử dụng này và đảm bảo Hướng dẫn sẽ được đính kèm cùng thiết bị khi vận chuyển hoặc bán để tất cả những người sử dụng sẽ có đầy đủ thông tin phù hợp về việc sử dụng thiết bị và biện pháp an toàn trong suốt vòng đời của thiết bị. Để đảm bảo an toàn tính mạng và tài sản, cần phải tuân thủ các hướng dẫn sử dụng dành cho người dùng và theo đó nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về bất cứ thiệt hại do thiếu sót nào.

### **An toàn cho trẻ nhỏ và những người dễ bị tổn thương**


- Trẻ nhỏ từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu nhận được hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có thể phát sinh liên quan.
- Trẻ nhỏ từ 3 đến 8 tuổi được cất hoặc lấy đồ từ trong thiết bị này.
- Cần phải giám sát để đảm bảo rằng trẻ nhỏ sẽ không nghịch thiết bị.
- Trẻ nhỏ không được lau chùi, vệ sinh và bảo trì thiết bị trừ khi đã trên 8 tuổi và thực hiện dưới sự giám sát.
- Để tất cả các bao bì tránh xa tầm tay trẻ nhỏ do có nguy cơ gây ngạt thở.


## Thông tin an toàn




- Nếu cần tháo bỏ thiết bị, hãy rút phích cắm ra khỏi ổ cắm, cắt cáp kết nối (càng gần thiết bị càng tốt) và tháo cửa ra để tránh trẻ bị điện giật hoặc chui vào thiết bị khi đang chơi đùa.
- Nếu thiết bị có vòng đệm cửa từ tính được sử dụng thay cho thiết bị cũ hơn có khóa lò xo (chốt) trên cửa hoặc nắp đậy, cần đảm bảo tháo chốt lò xo ra trước khi tháo bỏ thiết bị cũ. Điều này sẽ giúp thiết bị sẽ không trở thành một cái bẫy nguy hiểm đối với trẻ nhỏ.


### An toàn chung


 **CẢNH BÁO!** Duy trì các lỗ thông hơi trong vỏ thiết bị hoặc trong cấu trúc lắp sẵn, đảm bảo không có vật cản trở.


 **CẢNH BÁO!** Không sử dụng các thiết bị cơ học hoặc các phương tiện khác để đẩy nhanh quá trình ră đông khác với những biện pháp mà nhà sản xuất khuyến cáo.

 **CẢNH BÁO!** Không làm hỏng môi chất làm lạnh.

 **CẢNH BÁO!** Không sử dụng các thiết bị điện khác (như máy làm kem) bên trong các thiết bị làm lạnh, trừ khi được nhà sản xuất cho phép.


 **CẢNH BÁO!** Không được chạm vào bóng đèn trong một thời gian dài vì bóng có thể sẽ rất nóng.


 **CẢNH BÁO!** Khi đặt thiết bị, đảm bảo dây nguồn không bị kẹt hoặc bị hỏng.

 **CẢNH BÁO!** Không đặt nhiều ổ cắm di động hoặc nguồn điện di động ở phía sau thiết bị.

## Thông tin an toàn

- Không cất giữ các chất dễ nổ như bình xịt có chất dễ cháy trong thiết bị này.
- Chất làm lạnh isobutane (R-600a) có trong mạch chất làm lạnh của thiết bị, đây là một loại khí tự nhiên có mức độ tương thích với môi trường cao, tuy nhiên rất dễ cháy.
- Trong quá trình vận chuyển và lắp đặt thiết bị, đảm bảo rằng bộ phận của mạch chất làm lạnh không bị hỏng.
  - Để tránh xa các ngọn lửa trần và các nguồn bắt lửa
  - Đảm bảo thông gió tốt nhất cho phòng đặt thiết bị
- Việc thay đổi các thông số kỹ thuật hoặc sửa đổi sản phẩm này dưới bất cứ hình thức nào đều rất nguy hiểm. Mọi hư hỏng xảy ra đối với dây nguồn đều có thể gây ra đoản mạch, hỏa hoạn và/hoặc điện giật.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các ứng dụng tương tự như:
  - Khu vực bếp pha chế trong các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
  - Nhà ở nông trại và khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường kiểu dân cư khác;
  - Môi trường kiểu nhà nghỉ chỉ phục vụ bữa sáng;
  - Phục vụ ăn uống và các ứng dụng phi bán lẻ tương tự khác.

 **CẢNH BÁO!** Bất kỳ bộ phận điện nào (như phích cắm, dây nguồn, máy nén...) chỉ được thay thế bởi những đại lý dịch vụ được chứng nhận hoặc nhân viên dịch vụ có trình độ chuyên môn.

 **CẢNH BÁO!** Bóng đèn được cung cấp sẵn cùng với thiết bị này là “bóng đèn đặc biệt” và chỉ có thể sử dụng với thiết bị được cung cấp. Không sử dụng “Bóng đèn đặc biệt” này cho chiếu sáng gia đình (1).

## Thông tin an toàn

---

- Không được kéo giãn dài dây nguồn.
- Đảm bảo rằng phích cắm điện không bị chèn ép hoặc bị hư hỏng ở mặt sau của thiết bị. Phích cắm điện bị ép hoặc bị hỏng có thể quá nhiệt và gây ra hỏa hoạn.
- Đảm bảo có thể tiếp cận với phích cắm chính của thiết bị.
- Không kéo giật cáp nguồn.
- Nếu ổ cắm phích cắm điện bị lỏng, không được cắm phích cắm điện. Nếu không có thể xảy ra nguy cơ điện giật hoặc hỏa hoạn.
- Không được vận hành thiết bị mà không có đèn.
- Thiết bị này rất nặng nên cần phải thật cẩn thận khi di chuyển.
- Không tẩy hoặc chạm tay vào các chi tiết trong ngăn đá nếu tay bạn bị ẩm/ướt, nếu không có thể gây trầy xước da hoặc bỏng do băng đóng/đông lạnh.
- Không để thiết bị tiếp xúc với ánh nắng trực tiếp trong thời gian dài.

### Sử dụng hàng ngày

- Không đặt để các vật nóng lên các bộ phận bằng nhựa trong thiết bị.
- Không đặt sản phẩm thực phẩm trực tiếp vào tường phía sau.

---

(1) Nếu có đèn trong khoang thiết bị

## Thông tin an toàn

- Không làm đông lạnh lại thực phẩm sau khi đã rã đông. (1)
- Bảo quản thực phẩm đông lạnh đóng gói sẵn theo hướng dẫn của nhà sản xuất thực phẩm đông lạnh. (2)
- Nhà sản xuất thiết bị gia dụng cần phải tuân thủ nghiêm ngặt các khuyến nghị về bảo quản. Tham khảo các hướng dẫn có liên quan.
- Không đặt đồ uống có ga vào ngăn đá tủ cấp đông vì có thể tạo ra áp lực lên hộp chứa, có thể dẫn đến cháy nổ và làm hỏng thiết bị.(1)
- Nếu sử dụng trực tiếp từ thiết bị, đá viên có thể gây bỏng lạnh.(1)
- Để tránh làm hỏng thực phẩm, vui lòng tuân thủ các hướng dẫn sau:
  - Mở cửa trong thời gian dài có thể làm tăng nhiệt độ đáng kể trong các ngăn của thiết bị.
  - Thường xuyên lau sạch các bề mặt có thể tiếp xúc với thực phẩm và hệ thống thoát nước có thể tiếp cận được.
  - Làm sạch khoang chứa nước nếu không sử dụng trong 48 giờ; xối rửa hệ thống nước được nối với nguồn cấp nước nếu nước chưa được xả trong 5 ngày.
  - Bảo quản thịt và cá sống trong các hộp đựng thích hợp trong tủ lạnh để không tiếp xúc hoặc dẫm vào các thực phẩm khác.
  - Ngăn thực phẩm đông lạnh hai sao (nếu có trong thiết bị) thích hợp để chứa thực phẩm đông lạnh trước, bảo quản hoặc làm kem và làm đá viên

---

(1) Nếu có ngăn đá.

(2) Nếu có ngăn bảo quản thực phẩm tươi sống.

## Thông tin an toàn

---

- Các ngăn một, hai và ba sao (nếu có trong thiết bị) không thích hợp để cấp đông thực phẩm tươi sống.
- Nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài, hãy tắt nguồn, rã đông, làm sạch, lau khô và để cửa mở để tránh nhiễm bẩn thiết bị.

### Bảo quản và Vệ sinh

- Trước khi tiến hành bảo trì, hãy tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi nguồn điện; ổ cắm điện.
- Không làm sạch thiết bị bằng các vật kim loại.
- Không sử dụng các vật sắc nhọn để loại bỏ băng đóng khỏi thiết bị. Chỉ nên sử dụng cạo bằng nhựa. (1)
- Thường xuyên kiểm tra đường xả trong tủ lạnh để phát hiện nước đá tan chảy. Nếu cần, hãy làm sạch đường xả. Nếu đường xả bị tắc, nước sẽ đọng lại ở đáy thiết bị. (2)

### Lắp đặt

**Quan trọng!** Đối với các đường dây nối điện, cần phải tuân theo các hướng dẫn được đưa ra trong từng phần cụ thể.

- Mở gói thiết bị và kiểm tra xem thiết bị có bị hư hại không. Không nối điện thiết bị nếu phát hiện hỏng hóc. Thông báo những thiệt hại có thể xảy ra ngay lập tức cho nơi bán sản phẩm. Trong trường hợp đó, hãy giữ lại bao bì đóng gói.

---

(1) Nếu có ngăn đá.

(2) Nếu có ngăn bảo quản thực phẩm tươi sống.

## Thông tin an toàn

---

- Nên chờ ít nhất bốn tiếng trước khi nối thiết bị để dầu có thể chảy trở lại trong máy nén.
- Đảm bảo không khí có thể lưu thông xung quanh thiết bị nếu không có thể dẫn đến quá nhiệt. Để đảm bảo thông gió đầy đủ, hãy thực hiện theo các hướng dẫn liên quan đến lắp đặt.
- Bất cứ khi nào có thể, sử dụng các miếng đệm sản phẩm đặt dựa vào tường để tránh chạm hoặc vướng vào các bộ phận nhiệt (máy nén, bình ngưng) để tránh bỏng.
- Không đặt thiết bị gần với bộ tản nhiệt hoặc bếp nấu.
- Đảm bảo có thể dễ dàng tiếp cận với phích cắm điện sau khi lắp đặt thiết bị.

### **Dịch vụ**

- Chỉ những thợ điện có trình độ chuyên môn hoặc người có thẩm quyền mới được thực hiện các công việc liên quan đến điện để bảo dưỡng thiết bị.
- Sản phẩm do Trung tâm bảo hành được ủy quyền bảo dưỡng và chỉ sử dụng các phụ tùng thay thế chính hãng.


### **Tiết kiệm năng lượng**


- Không đặt thức ăn nóng vào thiết bị;
- Không đặt thực phẩm quá gần nhau do có thể ngăn cản không khí lưu thông;
- Đảm bảo thực phẩm không chạm vào mặt sau của (các) ngăn;

## Thông tin an toàn

- Nếu mất điện, không nên mở (các) cửa tủ;
- Không mở (các) cửa thường xuyên;
- Không để (các) cửa mở trong thời gian quá dài;
- Không đặt máy điều nhiệt ở nhiệt độ quá lạnh;
- Tất cả các phụ kiện như ngăn kéo, kệ... cần được đặt đúng vị trí để đảm bảo tiêu thụ năng lượng thấp hơn.

### Bảo vệ môi trường

 Thiết bị không chứa khí có thể làm hỏng tầng ôzôn trong mạch chất làm lạnh hoặc vật liệu cách nhiệt. Không được thải bỏ thiết bị cùng với rác thải sinh hoạt và rác thải đô thị. Xốp cách nhiệt có chứa khí dễ cháy: do đó thiết bị phải được xử lý theo các quy định về thiết bị phù hợp với quy định của địa phương. Tránh làm hỏng bộ làm mát, đặc biệt là bộ trao đổi nhiệt.

Các vật liệu được sử dụng cho thiết bị được đánh dấu bằng ký hiệu  tức là có thể tái chế được.



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì có nghĩa là không được xử lý sản phẩm như rác thải sinh hoạt.

Thay vào đó phải đưa sản phẩm đến địa điểm thu gom thích hợp để tái chế các thiết bị điện và điện tử.

Khi đảm bảo sản phẩm được xử lý đúng cách, bạn sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực có thể xảy ra đối với môi trường và sức khỏe con người, mặt khác có thể hỗ trợ xử lý các chất thải không phù hợp đối với sản phẩm. Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản phẩm, vui lòng liên hệ với hội đồng địa phương, dịch vụ xử lý rác thải gia đình hoặc cửa hàng nơi bạn mua sản phẩm.



## Thông tin an toàn

### Vật liệu đóng gói

Các vật liệu có biểu tượng trên đều có thể tái chế được.  
Hãy thải bỏ bao bì vào thùng thu gom thích hợp để tái chế.

### Thải bỏ thiết bị

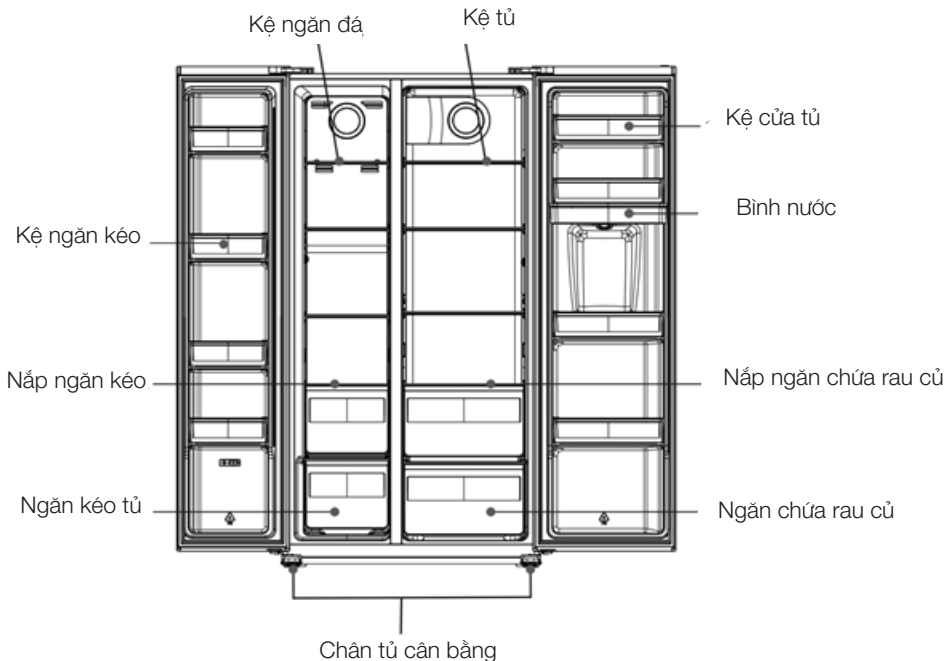
1. Rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm điện chính.
2. Cắt cáp nguồn và loại bỏ.



**CẢNH BÁO:** Trong quá trình sử dụng, vận hành và thải bỏ thiết bị, cần phải chú ý đến các biểu tượng tương tự như bên trái và nằm ở phía sau thiết bị (bảng điều khiển phía sau hoặc máy nén) và các biểu tượng có màu vàng hoặc màu cam.

Đó là các biểu tượng cảnh báo nguy cơ hỏa hoạn. Có vật liệu dễ cháy trong đường ống môi chất lạnh và máy nén. Hãy để cách xa nguồn lửa trong quá trình sử dụng, bảo dưỡng và thải bỏ.

### Giới thiệu chung



Hình ảnh này chỉ mang tính minh họa, để biết thêm chi tiết, vui lòng kiểm tra thiết bị của bạn

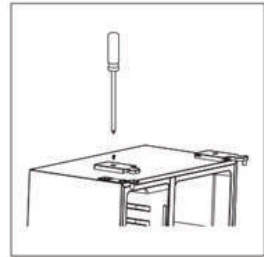
## Lắp đặt

### Tháo các cánh cửa

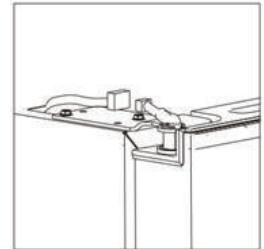
Dụng cụ cần có: Tua vít Philips, Tô vít cánh dẹt.

- Đảm bảo đã rút phích điện và thiết bị không chứa bất cứ vật gì.
- Để mở cửa và nghiêng thiết bị về phía sau. Nên đặt thiết bị trên một đế chắc chắn để tránh trượt trong quá trình tháo cửa.
- Tất cả các bộ phận đã tháo phải được giữ lại để có thể lắp lại cửa.
- Không đặt thiết bị nằm ngang vì có thể làm hỏng hệ thống làm mát.
- Cần có ít nhất 2 người để xử lý thiết bị trong quá trình lắp ráp.

1. Tháo nắp bản lề bằng tua vít Philips



2. Tháo dây treo an toàn



3. Tháo vít bản lề trên



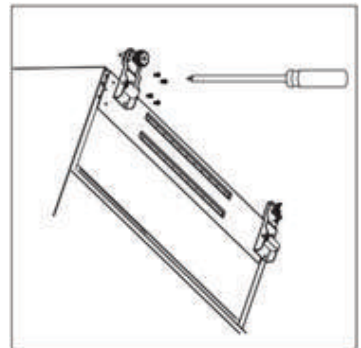
## Lắp đặt

---

4. Nâng cánh cửa lên và đặt trên một tấm đệm mềm. Sau đó tháo cửa còn lại theo quy trình tương tự.



5. Tháo vít bản lề dưới

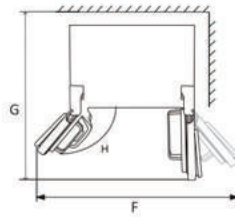
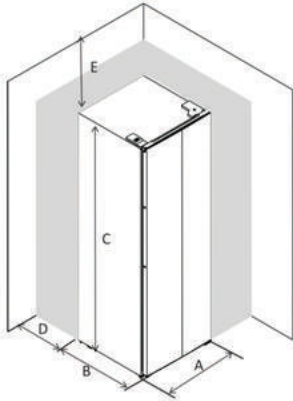


6. Sau khi đã xác định vị trí đặt thiết bị, lắp lại cửa theo quy trình ngược lại.

## Lắp đặt

### Yêu cầu về không gian lắp đặt

- Đảm bảo có đủ không gian để đóng mở cửa
- Cách tường phía sau và hai bên ít nhất 50mm.



A	900
B	660
C	1770
D	min=50
E	min=50
F	1800
G	1560
H	135°

### Đặt cân bằng tủ lạnh



- Xoay theo chiều kim đồng hồ để nâng cao
- Xoay ngược chiều kim đồng hồ để hạ thấp

## Lắp đặt

### Xác định vị trí lắp đặt thiết bị

Lắp đặt thiết bị ở vị trí có nhiệt độ môi trường tương ứng với loại khí hậu được ghi trên bảng thông số của thiết bị:

Đối với các thiết bị tủ lạnh có cấp khí hậu:

- Cận ôn hòa: Thiết bị được thiết kế để sử dụng ở nhiệt độ môi trường xung quanh từ 10°C đến 32°C; (SN)
- Ôn hòa: Thiết bị được thiết kế để sử dụng ở nhiệt độ môi trường xung quanh từ 16°C đến 32°C; (N)
- Cận nhiệt đới: Thiết bị được thiết kế để sử dụng ở nhiệt độ môi trường xung quanh từ 16°C đến 38°C; (ST)
- Nhiệt đới: Thiết bị được thiết kế để sử dụng ở nhiệt độ môi trường xung quanh từ 16°C đến 43°C; (T)

### Địa điểm

Nên lắp đặt thiết bị cách xa các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, lò hơi, ánh nắng trực tiếp ... Đảm bảo không khí có thể lưu thông tự do xung quanh mặt sau của tủ. Để đảm bảo hiệu suất tốt nhất, nếu thiết bị được lắp đặt phía dưới thiết bị âm tường, khoảng cách tối thiểu giữa phần trên của tủ chứa và thiết bị treo tường phải ít nhất là 100 mm. Tuy nhiên, tốt nhất là không nên đặt thiết bị phía dưới các thiết bị âm tường. Độ chính xác cân bằng được đảm bảo bởi một hoặc nhiều chân điều chỉnh ở phía dưới chân tủ.

Không nên sử dụng thiết bị này như một thiết bị được lắp đặt sẵn;

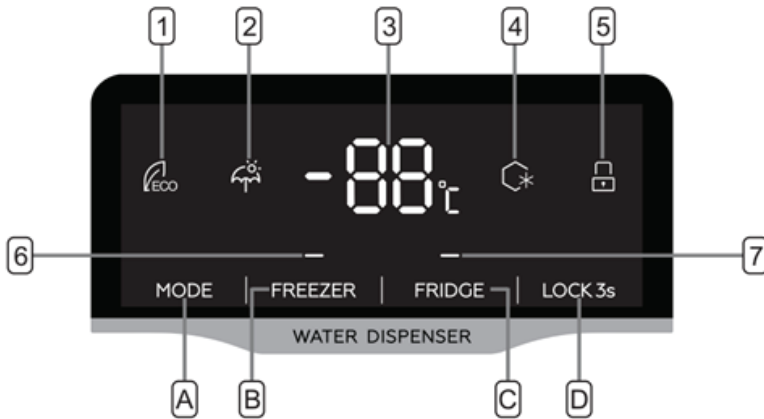
**⚠ Cảnh báo!** Cần phải ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện chính; sau khi lắp đặt, có thể dễ dàng tiếp cận với phích cắm.

### Nối điện

Trước khi cắm điện, đảm bảo rằng điện áp và tần số hiển thị trên bảng thông số tương ứng với nguồn điện sử dụng của bạn. Thiết bị phải được nối đất. Cấp nguồn được cung cấp sẵn phục vụ mục đích này.

## Sử dụng hàng ngày

### 1.1 Sử dụng bảng điều khiển



### 1.2 Các nút

- A Cài đặt chế độ
- B Điều chỉnh nhiệt độ ngăn cấp đông
- C Điều chỉnh nhiệt độ ngăn lạnh
- D Khóa hoặc mở khóa

### 1.3 Sử dụng bảng điều khiển

- 1 Chế độ ECO
- 2 Chế độ nghỉ
- 3 Nhiệt độ ngăn cấp đông hoặc ngăn lạnh
- 4 Cấp đông nhanh
- 5 Biểu tượng khóa
- 6 Biểu tượng điều chỉnh nhiệt độ ngăn cấp đông
- 7 Biểu tượng điều chỉnh nhiệt độ ngăn lạnh

#### Nút chế độ:

Nhấn nút để chọn chế độ hoạt động từ ECO - Tạm nghỉ - Cấp đông nhanh - Cài đặt người dùng

#### Điều chỉnh nhiệt độ ngăn lạnh

Điều chỉnh nhiệt độ ngăn lạnh: Có trong chế độ cài đặt của người dùng và chế độ cấp đông nhanh.

## Sử dụng hàng ngày

Nhấn nút này để vào chế độ cài đặt nhiệt độ của ngăn lạnh. Lúc này, biểu tượng nhiệt độ bên ngăn lạnh sẽ sáng lên và nhiệt độ cài đặt sẽ sáng nhấp nháy.

Nhấn nút này liên tục và nhiệt độ sẽ thay đổi theo mức “2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C”; sau khi lựa chọn, và sẽ được xác nhận sau khi nhấp nháy trong 5 giây.

### **Điều chỉnh nhiệt độ ngăn cấp đông tủ lạnh**

Điều chỉnh nhiệt độ ngăn cấp đông: Có trong chế độ cài đặt của người dùng và chế độ nghỉ. Nhấn nút này để vào chế độ cài đặt nhiệt độ của ngăn cấp đông. Lúc này, biểu tượng nhiệt độ ngăn cấp đông sẽ sáng lên và nhiệt độ cài đặt sẽ nhấp nháy. Nhấn nút này liên tục và nhiệt độ sẽ thay đổi theo trình mức từ -14°C đến -22°C sau khi lựa chọn, và sẽ được xác nhận sau khi nhấp nháy trong 5 giây.

### **Khóa hoặc mở khóa**

Nhấn và giữ nút này để vào/Thoát chức năng khóa.

Chức năng mở khóa: Ở trạng thái khóa, nhấn và giữ trong vòng 3 giây, âm báo sẽ phát ra tiếng bíp trong một thời gian dài và tất cả các nút sẽ được mở khóa.

Chức năng khóa: Ở trạng thái mở khóa, nhấn và giữ trong vòng 3 giây, âm báo sẽ phát ra tiếng bíp trong thời gian dài và tất cả các nút sẽ bị khóa lại.

### **Màn hình hiển thị**

**1. Chế độ ECO**, tủ lạnh hoạt động ở mức tiêu thụ năng lượng thấp nhất.

**2. CẤP ĐÔNG NHANH.** Ngăn cấp đông hạ nhiệt xuống mức thấp nhất trong khoảng 6 tiếng. Sau đó cài đặt nhiệt độ trước khi chế độ cấp đông nhanh tự động khởi động lại.

**3. KHÓA**, biểu tượng sẽ sáng lên nếu nút bị khóa

4. Hiển thị nhiệt độ cài đặt của ngăn cấp đông.




5. Hiển thị nhiệt độ cài đặt của ngăn lạnh.

**6. Chế độ ngày nghỉ.** Tắt ngăn lạnh, chỉ bật ngăn cấp đông để hạ nhiệt, điều này sẽ giúp tiết kiệm năng lượng.

## Sử dụng hàng ngày

### Báo động mở cửa

Nếu cửa tủ mở quá 60 giây, âm báo động sẽ vang lên theo quy tắc sau: Kêu 5 lần ở tần số 1Hz, dừng 30 giây; và lặp lại chu trình này cho đến khi cửa đóng lại.

Chế độ	Biểu tượng	Hiển thị nhiệt độ tủ cấp đông	Hiển thị nhiệt độ tủ làm mát
ECO		Cài đặt thông minh dựa trên nhiệt độ môi trường	
Nghi		Duy trì nhiệt độ cài đặt ban đầu	17°C
Cấp đông nhanh		-25°C	Duy trì nhiệt độ cài đặt ban đầu

### Khóa hoặc mở khóa

Nhấn và giữ nút này để vào/Thoát khỏi chức năng khóa.

Chức năng mở khóa: Ở trạng thái khóa, nhấn và giữ trong vòng 3 giây, âm báo sẽ phát ra tiếng bíp trong một thời gian dài và tất cả các nút sẽ được mở khóa. (Đèn của biểu tượng khóa tắt)

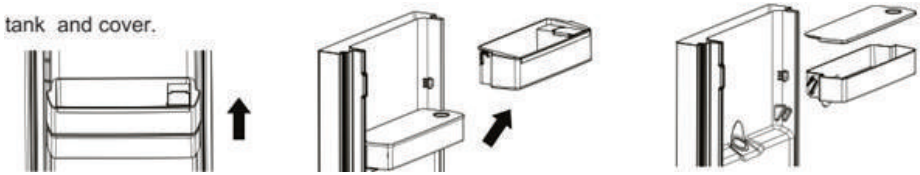
Chức năng khóa: Ở trạng thái mở khóa, nhấn và giữ trong vòng 3 giây, âm báo sẽ phát ra tiếng bíp trong thời gian dài và tất cả các nút sẽ bị khóa lại. (Đèn của biểu tượng khóa sáng lên)



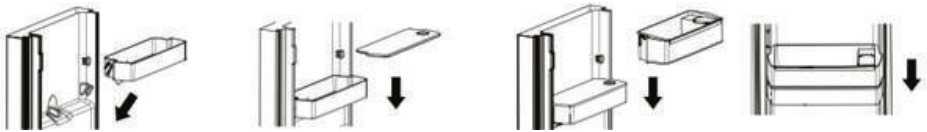
## Sử dụng hàng ngày

Trước khi sử dụng ngăn lấy nước lần đầu, hãy tháo và làm sạch ngăn chứa nước nằm bên trong khoang tủ.

1. Trước tiên nâng và tháo ngăn chứa nước, sau đó lấy nắp đậy ra. Tháo nắp và rửa sạch sẽ.



2. Sau khi làm sạch, đặt ngăn lấy nước và đậy nắp lại trở lại vị trí ban đầu theo quy trình dưới đây.

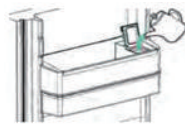


3. Vệ sinh vòi xả nước phía ngoài cửa tủ lạnh.



## Đổ nước vào khoang chứa

1. Mở nắp nhỏ



2. Fill the water tank with drinkable water up to 3 L line.  
3. Close the small lid on the cover



2. Đổ đầy nước có thể uống được đến vạch 3L tối đa.

3. Đóng nắp

Lấy nước

Để lấy nước, hãy đẩy nhẹ vòi bằng cốc thủy tinh hoặc bình chứa.

Để dừng lấy nước, hãy kéo ly của bạn ra khỏi vòi.

## Sử dụng hàng ngày

### Sử dụng lần đầu

Làm sạch các bộ phận bên trong

Khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, hãy rửa sạch các bộ phận và phụ kiện bên trong bằng nước ấm và một ít xà phòng trung tính để loại bỏ mùi đặc trưng của sản phẩm mới, sau đó lau khô. Quan trọng! Không sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất ăn mòn vì chúng sẽ làm hỏng lớp sơn.

### Sử dụng hàng ngày

Đặt các loại thực phẩm khác nhau trong các ngăn khác nhau theo bảng dưới đây

Các ngăn chứa của tủ lạnh	Loại thực phẩm
Cửa tủ hoặc ngăn chứa tủ lạnh	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thực phẩm có chất bảo quản tự nhiên, như mứt, nước ép, gia vị.</li> <li>Không bảo quản thực phẩm dễ hỏng.</li> </ul>
Ngăn kéo Crisper (đựng salad, rau củ)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trái cây, rau thơm và rau củ nên được để riêng trong ngăn đựng Crisper.</li> <li>Không bảo quản chuối, hành tây, khoai tây, tỏi trong tủ lạnh.</li> </ul>
Ngăn giữa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sản phẩm từ sữa, trứng</li> </ul>
Ngăn trên	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thực phẩm không cần chế biến, như thực phẩm ăn liền, thịt nguội, thức ăn thừa.</li> </ul>
Ngăn/kệ cấp đông	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thực phẩm cần bảo quản trong thời gian dài</li> <li>Ngăn/kệ dưới cùng để bảo quản thịt, thịt gia cầm, cá sống.</li> <li>Ngăn/kệ giữa để bảo quản rau củ đông lạnh.</li> <li>Ngăn/kệ trên cùng để bảo quản kem, trái cây đông lạnh, bánh nướng.</li> </ul>

### Rã đông

Thực phẩm đông lạnh hoặc đông đá trước khi sử dụng có thể được rã đông trong ngăn đá tủ lạnh hoặc ở nhiệt độ phòng tùy thuộc vào thời gian rã đông.

Vẫn có thể nấu chín những miếng nhỏ thực phẩm nhỏ khi vẫn còn đông lạnh. Trong trường hợp này, thời gian nấu sẽ lâu hơn

## Sử dụng hàng ngày

---

### Khay làm đá

Thiết bị được trang bị một hoặc nhiều khay làm đá để tạo đá viên.(tùy theo từng model)

### Phụ kiện

#### Kệ di động

Các vách bên trong tủ lạnh được trang bị các đường dẫn khác nhau để có thể tùy ý sắp xếp các ngăn theo ý muốn.

#### Đặt các ngăn ở cửa tủ

Để bảo quản các gói thực phẩm có kích thước khác nhau, các ngăn ở cửa tủ được đặt theo các độ cao khác nhau. Điều chỉnh độ cao theo quy trình sau: kéo từ từ các ngăn theo hướng mũi tên cho đến khi lấy ra ngoài hoàn toàn, sau đó đặt lại vị trí theo ý muốn.



## Sử dụng hàng ngày

### Khuyến nghị về cài đặt nhiệt độ

Khuyến nghị về cài đặt nhiệt độ	
Nhiệt độ môi trường	Nhiệt độ cài đặt
	
Mùa hè	Nhiệt độ ngăn lạnh: 4°C
	Nhiệt độ ngăn cấp đông: -18°C
Bình thường	Nhiệt độ ngăn lạnh: 4°C
	Nhiệt độ ngăn cấp đông: -18°C
Mùa đông	Nhiệt độ ngăn lạnh: 4°C
	Nhiệt độ ngăn cấp đông: -18°C

- Thông tin trên là những khuyến nghị của người dùng về cài đặt nhiệt độ.

#### Ảnh hưởng đến bảo quản thực phẩm

- Theo Khuyến nghị cài đặt, thời gian lưu trữ tốt nhất trong ngăn lạnh không quá 3 ngày.
- Theo Khuyến nghị cài đặt, thời gian lưu trữ tốt nhất của ngăn cấp đông không quá 1 tháng.
- Thời gian bảo quản tốt nhất có thể giảm xuống trong các môi trường cài đặt khác.

## Sử dụng hàng ngày

---

### Các gợi ý và mẹo sử dụng hữu ích

#### Gợi ý cấp đông

Để giúp bạn tận dụng tối đa quá trình cấp đông, dưới đây là một số gợi ý quan trọng:

- Quá trình cấp đông mất 24 giờ. Không cấp đông thực phẩm nữa trong thời gian này;
- Chỉ đông lạnh thực phẩm chất lượng cao, tươi và được làm sạch kỹ lưỡng;
- Chia thực phẩm thành nhiều phần nhỏ để có thể đông lạnh nhanh chóng và hoàn toàn, sau đó có thể rã đông chỉ với số lượng cần thiết;
- Bọc thực phẩm trong giấy nhôm hoặc polythene và đảm bảo kín hơi;
- Không để thực phẩm tươi, chưa đông lạnh tiếp xúc với thực phẩm đã được đông lạnh để tránh làm tăng nhiệt của thực phẩm đã được đông lạnh;
- Thực phẩm không chứa mỡ để bảo quản hơn và lâu hơn những thực phẩm chứa nhiều chất béo; muối sẽ làm giảm tuổi thọ bảo quản của thực phẩm;
- Uống nước đá ngay sau khi lấy ra khỏi ngăn đá có thể khiến da bị bỏng lạnh;
- Nên ghi rõ ngày cấp đông trên từng gói thực phẩm để bạn có thể dễ dàng theo dõi thời gian bảo quản và lấy ra khỏi ngăn đá;

#### Gợi ý bảo quản thực phẩm đông lạnh

Để đảm bảo thiết bị có hiệu suất hoạt động cao nhất:

- Đảm bảo thực phẩm đông lạnh đã được bên bán lẻ bảo quản đúng cách;
- Đảm bảo thực phẩm đông lạnh được chuyển từ kho thực phẩm đến tủ đông trong thời gian ngắn nhất;
- Không mở cửa tủ thường xuyên hoặc để cửa mở quá lâu;
- Sau khi rã đông, thực phẩm sẽ hư hỏng nhanh chóng và không thể cấp đông lại;
- Không để thực phẩm vượt quá thời hạn bảo quản do nhà sản xuất thực phẩm chỉ định.

## Sử dụng hàng ngày

---

### Gợi ý làm lạnh thực phẩm tươi sống

Để đảm bảo thiết bị có hiệu suất hoạt động cao nhất:

- Không cất thức ăn còn nóng hoặc chất lỏng còn đang bay hơi trong tủ lạnh
- Đậy hoặc bọc thực phẩm, đặc biệt nếu thực phẩm có hương vị mạnh.

### Gợi ý làm lạnh

Gợi ý hữu ích:

- Bọc (tất cả các loại) thực phẩm trong túi polythene và đặt trên giá thủy tinh phía trên ngăn rau củ.
- Để đảm bảo an toàn, chỉ nên bảo quản tối đa trong một hoặc hai ngày.
- Thức ăn nấu chín, thức ăn nguội... cần phải được đậy kín và có thể để trên bất kỳ ngăn chứa nào.
- Trái cây và rau củ quả: Phải được rửa sạch hoàn toàn và đặt trong (các) ngăn kéo đặc biệt được cung cấp sẵn.
- Bơ và pho mát: Nên đặt riêng trong hộp kín chuyên dụng hoặc được bọc trong giấy nhôm hoặc túi polythene để loại bỏ hoàn toàn không khí.
- Bình sữa: Phải có nắp đậy và đặt ở cửa tủ.
- Chuối, khoai tây, hành tây và tỏi... nếu không được đóng gói thì không được bỏ vào tủ lạnh.

## Sử dụng hàng ngày

---

### Làm sạch

Để đảm bảo vệ sinh, các bộ phận bên trong kể cả các phụ kiện thiết bị cần phải được làm sạch thường xuyên.

⚠ **Thận trọng!** Không nối điện thiết bị trong quá trình vệ sinh. Nếu không nguy hiểm điện giật có thể xảy ra! Trước khi vệ sinh, hãy tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi nguồn điện, hoặc tắt cầu dao hoặc cầu chì. Không được vệ sinh thiết bị bằng máy làm sạch hơi nước. Hơi ẩm có thể tích tụ trong các bộ phận điện và sẽ gây ra rủi ro điện giật! Hơi nóng có thể làm hỏng các bộ phận bằng nhựa. Thiết bị phải được để khô trước khi sử dụng trở lại.

**Quan trọng!** Dầu chứa Ethereal và dung môi hữu cơ có thể làm hỏng các bộ phận bằng nhựa,

VD: nước chanh hoặc nước ép từ vỏ cam, axit butyric, chất tẩy rửa có chứa axit axetic.

- Không để các chất này tiếp xúc với các bộ phận của thiết bị.
- Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa có tính ăn mòn nào
- Lấy thực phẩm ra khỏi tủ đông. Bảo quản chúng ở nơi thoáng mát, đậy kín.
- Tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi nguồn điện hoặc tắt cầu chì, cầu dao.
- Lau sạch thiết bị và các phụ kiện bên trong bằng vải và nước ấm. Sau khi làm sạch, lau khô kỹ lưỡng.
- Sau khi đã khô hoàn toàn, có thể đưa thiết bị vào hoạt động trở lại.

### Xử lý sự cố

⚠ **Thận trọng!** Trước khi khắc phục sự cố, hãy ngắt nguồn điện. Chỉ thợ điện có trình độ chuyên môn hoặc người có thẩm quyền mới được phép khắc phục sự cố không có trong hướng dẫn này.

**Quan trọng!** Có một số âm thanh trong quá trình sử dụng bình thường (máy nén, chất làm lạnh tuần hoàn).

## Sử dụng hàng ngày

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị không làm việc	Chưa cắm phích cắm, hoặc phích cắm bị lỏng	Cắm phích cắm
	Cầu chì bị cháy hoặc gặp sự cố	Kiểm tra cầu chì, thay mới nếu cần
	Ổ cắm điện bị hỏng	Yêu cầu thợ điện sửa chữa
Thiết bị cấp đông hoặc làm lạnh quá mức	Nhiệt độ được cài đặt về mức quá lạnh hoặc thiết bị hoạt động ở chế độ <b>SIÊU LẠNH</b>	Điều chỉnh bộ chỉnh nhiệt về mức cao hơn
Thực phẩm không được cấp đông đủ	Nhiệt độ chưa được điều chỉnh về mức phù hợp	Tham khảo phần Cài đặt nhiệt độ khi sử dụng lần đầu
	Cửa mở hoặc mở trong thời gian dài	Chỉ mở khi cần thiết
	Bảo quản quá nhiều thực phẩm trong suốt 24 tiếng	Điều chỉnh nhiệt độ về mức thấp hơn (lạnh hơn).
Bảng đá hình thành lớp dày trên gioăng cửa	Gioăng cửa chưa kín	Làm ấm các phần bị rò rỉ của gioăng cửa bằng máy sấy tóc (ở chế độ mát). Điều chỉnh gioăng cửa đã được làm ấm sao cho thật kín khít.
Có âm thanh bất thường	Thiết bị không cân bằng	Điều chỉnh lại chân tủ cho cân bằng
	Thiết bị chạm vào tường hoặc các vật khác	Di chuyển thiết bị nhẹ nhàng
	Các bộ phận như đường ống ... phía sau tủ chạm vào các bộ phận khác của thiết bị hoặc trên tường	Có thể uốn cong đường ống để tránh tiếp xúc, nếu cần.
Mặt bên quá nóng	Đây là hiện tượng trao đổi nhiệt bình thường ở hai bên thiết bị.	Mang găng tay để kiểm tra hai bên thiết bị, nếu cần.

Nếu các sự cố lặp lại, hãy liên hệ với Trung tâm Bảo hành. Những thông tin này giúp bạn kiểm tra và sửa chữa thiết bị nhanh chóng và chính xác. Ghi lại các thông tin dữ liệu và đối chiếu với nhãn máy.



**HÄFELE**

**Häfele VN LLC.**

Phone: (+84 28) 39 113 113

Email: [info@hafele.com.vn](mailto:info@hafele.com.vn)

